

第129回 ショッピングセンター海外視察研修ツアー

2015年 2 / 6 (金) ~ 11 (水) 6日間

# アジア

## (ジャカルタ・シンガポール)

急成長する都市とSC、商業の潮流を探る

ご旅行代金  
大人お一人様

# 358,000円

※SC協会会員の方。 ※ツインお一人様1室のご利用。  
※燃油特別付加運賃(目安:35,300円)、羽田空港施設使用料(2,570円)、旅客保安サービス料(300円)、  
現地空港諸税(概算:2,530円)が別途必要となります。※いずれも2014年9月2日現在の額となります。  
※ツイン2名1室ご希望の場合は、お一人様328,000円となります(会員のみ。一般の方の設定はござい  
ません)。但し、部屋割り等の関係でご希望に添えない場合がありますので、予めご承知おきください。

### ★ ツアーのポイント ★

- 1 躍進する東南アジアの、デザイン性に優れた商業施設やツーリストカスタマーの取り込みなどを学ぶ他、商業事情も学び、アジア進出を模索する企業にとっても参考になる視察研修ツアーです。
- 2 現地関係者からのお話や交流会を行う予定。また、滞在中はシンガポールを拠点としアジアの流通事情に精通されている山口社一郎氏のセミナーや視察同行により、より深い理解が得られます。
- 3 視察後でもショッピングやグルメを楽しめる好立地のホテルを厳選しました。  
また、**お一人様1室のご利用**で快適な研修環境を提供いたします。  
(ツイン2名様1室利用の場合は、お一人様328,000円、会員のみ)



視察主催・企画 /



一般社団法人  
日本ショッピングセンター協会

〒104-0054 東京都中央区勝どき3-12-1 フォアフロントタワー13F  
TEL.03-3536-8121 FAX.03-3536-8120 担当 / 瀧澤・福田・村松

旅行企画・実施 / 株式会社 セブンカルチャーネットワーク

# 急成長する都市とSC、商業の潮流を探る

日本国内市場は少子高齢化、人口減を背景に頭打ち状態であり、海外への出店を進める企業が増えています。地域別ではアジアへの出店が圧倒的に多い状況です。アジア各国では人口の増加とそれに伴う経済の拡大が見込まれており、世界経済におけるアジアの存在感が高まっています。今回はアジアでもSC開発の盛んなジャカルタ、シンガポールを訪問します。

ジャカルタは、小売店は路面店が少なくショッピングセンター(SC)内に集積しています。最新のファッションブランドが相次いで出店するなど、海外の有名ブランドのSCへの出店は消費者の注目を集め、SCの集客率を向上させています。また、観光立国としても名高いシンガポールは、統合型リゾートを導入したリゾート開発が進むほか、インフラ整備も急進展しそれに伴って商業立地、商業事情も近年大きく変化しています。

今ツアーを通して東南アジアのSC開発及び流通事情を研究したいと思います。皆様のご参加をお待ちしております。

## 主な予定視察先

※視察先は都合により変更になる場合があります。予めご了承ください。

### ジャカルタ

#### プラザスナヤン



ビジネス街近くのスナヤン地区にあるジャカルタを代表する大規模ショッピングセンター。ファッション、スポーツ、コスメ、インテリアなどの様々な人気ブランドが立ち並び、洗練された優雅さを持つ。鹿島建設が政府と40年間のBOT(建設・運営・譲渡)契約を結び、国家官房管轄下の競技場管理局との合併会社が運営している。

#### プラザインドネシア



高級ホテルが集うジャカルタの中心街にそびえるショッピングセンター。「グランドハイアット」ホテルに隣接し、外観内装ともに豪華。世界のトップブランドが並んでいる他、地下には大型スーパーがあり品揃えも豊富。

#### ポンドックインダモール



ジャカルタ南部にある郊外型ショッピングセンター。外国人も多く居住する高級住宅街に建つ。SC内には映画館やスライダー付きのウォーターパークもあり、まる一日買い物、食事、エンターテインメントを楽しめる。

### シンガポール

#### ジュロ



2013年6月に開業したジュロン・イースト駅直結のショッピングセンター。日系企業も多数入店しており、カジュアルブランドや飲食店が充実している。郊外型SCとしてシンガポール国内で3番目の規模を誇る。ジュロン・イースト駅は郊外の拠点として近年、駅周辺が活況を呈している。

#### Jキューブ



ジュロン・イースト駅前にある地下3階地上4階建のショッピングセンター。エンターテインメント施設が充実しており、3階に併設されたオリンピックサイズのアイススケートリンクはシンガポール最大、かつ唯一の公式競技用スケートリンクとなっている。また、アジア各国で人気を集めているテナントを誘致し、他との差別化を図っている。

#### ヴィヴォシティ



セントーサ島へ渡るセントーサエクスプレスの始発駅と、MRTハーバーフロント駅を繋ぐ大型ショッピングセンター。2006年12月に開業したヴィヴォシティのコンセプトは「サーフィン」。建物のあらゆるパーツが穏やかな曲線を描いているデザインは、建築家・伊東豊雄氏による海と波をイメージしたもの。

#### ブギスジャンクション



若者の中心地ブギス駅のすぐ上に位置する地下1階地上4階建のショッピングセンター。一部がSCであり別の部分が野外のショッピングエリアとなっている。当時はシンガポール初であったガラスで覆われたアーケードはブギスジャンクションを象徴する特徴の一つ。

### コーディネーター紹介

山口 壮一郎氏

YAMA PTE LTD社  
代表取締役

- 1971年 (株)東神開発に入社。玉川高島屋SCプロジェクトに参画。
- 1989年 玉川高島屋SC20周年記念改装プロジェクトに参画。
- 1990年 シンガポール高島屋SCプレオープニングスタッフ。
- 1993年 シンガポール高島屋SCオープン。
- 1996年 東神開発シンガポール支店ゼネラルマネージャーに就任。
- 2003年 YAMA PTE LTD社をシンガポールにて設立代表取締役。

# 日程表

日次	月日 (曜日)	訪問地	交通機関	スケジュール	食事
1	2/6 (金)	羽田発 ジャカルタ着	NH855 専用車	08:00: 羽田空港集合 10:05: 空路、ジャカルタへ 15:40: 着後、専用車にてホテルへご案内 夜 : ★SC協会主催ウェルカムディナーパーティー [ジャカルタ泊]	朝:× 昼:機内 夕:○
2	2/7 (土)	ジャカルタ	専用車	午 前: ホテルにて朝食後、市内視察、商業施設視察 ●ファタヒラ広場、独立記念塔、チャイナタウン ●パシフィックプレイス 午 後: 商業施設視察 ●ブラザスナヤン 関係者によるセミナー(予定) ●スナヤンシティ ●グランドインドネシア ●ブラザインドネシア [ジャカルタ泊]	朝:○ 昼:× 夕:×
3	2/8 (日)	ジャカルタ発 シンガポール着	専用車	午 前: ホテルにて朝食後、商業施設視察 ●ロッテショッピングアベニュー ●ボンドックインダモール 午 後: 商業施設視察 ●タマンアングレグ 15:00: 視察終了後、空港へ 17:00: 空路、シンガポールへ 19:35: 着後、専用車にてホテルへご案内 [シンガポール泊]	朝:○ 昼:× 夕:機内
4	2/9 (月)	シンガポール	専用車	午 前: ホテルにて朝食後、商業施設視察 ●ウェストゲート ●Jキューブ ●ジエム 午 後: 商業施設視察 ●ヴィヴォシティ ●マリーナベイサンズ [シンガポール泊]	朝:○ 昼:× 夕:×
5	2/10 (火)	シンガポール	専用車	午 前: ホテルにて朝食後、商業施設視察 ●ブギスジャンクション ●高島屋SC 関係者によるセミナー(予定) 午 後: オーチャードエリア自由視察 夜 : ★SC協会主催フェアウェルパーティー 22:00: パーティー後空港へ 22:20: 空路、帰国の途へ [機内泊]	朝:○ 昼:× 夕:○
6	2/11 (水)	羽田着	NH842	06:30: 羽田空港到着後、解散	

※NH:全日空/SQ:シンガポール航空

※視察先ならびに交通機関・時刻は変更になる場合がございます。

※時間帯表記の例

早期 朝 午前 午後 夕刻 夜 深夜

04:00 06:00 08:00 12:00 16:00 18:00 23:00 04:00



基本情報	インドネシア	シンガポール
面積	約189万平方キロメートル (日本の約5倍)	約716平方キロメートル (東京23区と同程度)
人口	約2.47億人(2012年)	約540万人(うちシンガポール人・ 永住者は384万人)(2013年)
首都	ジャカルタ	シンガポール
民族	大半がマレー系 (ジャワ、スンダ等約300種族)	中華系74%、マレー系13%、 インド系9%、その他3%
言語	インドネシア語	国語はマレー語。公用語として英語、 中国語、マレー語、タミール語。
宗教	イスラム教、キリスト教、 ヒンズ教、仏教、儒教	仏教、イスラム教、キリスト教、 道教、ヒンズー教
名目GDP	8,794億 US\$ (2012年)	2,765億 US\$ (2012年)
一人当り 名目GDP	3,563 US\$ (2012年)	52,051 US\$ (2012年)

## ツアー事前説明会

日時 / 2015年1月14日(水)14:30~16:00(予定)  
 内容 / 講演会(東南アジアのSC事情)、ツアー注意事項、懇親会  
 講師 / 小嶋 彰氏(㈱フロンティアリアル研究所 代表取締役、㈱船場 顧問)  
 参加料 / ツアー参加者:無料  
 ツアー参加者以外:5,000円  
 ※ツアー参加者以外の方は事前にご連絡ください。また、  
 講演会後のツアー説明、懇親会等にはご参加いただけません。  
 会場 / 日本ショッピングセンター協会・会議室(東京都中央区勝どき)

# 募集要項

■ 旅行期間 2015年2月6日(金)～11日(水) 6日間(4泊6日)

■ 旅行代金 大人お一人様

1室1名様利用※1	SC協会会員の方		一般参加の方	
	358,000円		488,000円	
ビジネスクラス席 利用追加代金 ※2				
273,500円				
国内線特別代金 プラン(片道) ※3	大阪(関西国際-伊丹)	福岡	札幌	
	11,000円	13,000円	13,000円	

● 燃油特別付加運賃(目安:35,300円)、羽田空港施設使用料(2,570円)、旅客保安サービス料(300円)、現地空港諸税(概算:2,530円)が別途必要となります。  
※いずれも2014年9月2日現在の額となります。

■ 募集人員 30名(最少催行人員20名)

■ 申込締切日 2014年12月26日(金)【但し満員になり次第締切ります】

■ 申込方法 参加申込書に必要事項をご記入の上、郵送またはFAXでご送付ください。

参加申込書を受け取り次第、旅行申込金(50,000円)またはご一括の請求書を送付いたします。

■ 添乗員 全行程1名同行いたします。

■ 利用航空会社 全日空(NH) / シンガポール航空(SQ) ※エコノミークラス

■ 利用ホテル 【ジャカルタ】 プルマンジャカルタ、ミレニアムシリ

【シンガポール】 オーチャードパレード、ヨーク

■ 食事条件 朝食4回 / 昼食0回 / 夕食2回(機内食は含まれません)

## 旅行条件(要約)

お申し込みの際には、必ず旅行条件書(全文)をお受け取りいただき、事前に内容をご確認の上お申し込みください。

1. 募集型企画旅行契約  
(1) この旅行は、株式会社セブカルチャータウン(以下「当社」といいます)が企画・募集・実施するものであり、この旅行に参加されるお客様は当社と募集型企画旅行契約(以下「旅行契約」といいます)を締結することになります。  
(2) 旅行契約の内容・条件は、募集パンフレット(以下「契約書面」といいます)・本旅行条件書・出発前にお渡しする最終旅行日程表及び当社旅行業務取扱募集型企画旅行契約の部(以下「約款」といいます)によります。

2. 旅行のお申し込み及び契約成立時期  
お申し込みは、旅行開始日の前日から起算してさかのぼって21日以内の日にお申し込みください。お申し込みは、旅行開始日の前日から起算してさかのぼって21日以内の日にお申し込みの場合は、旅行開始日の前日または前々日の日にお申し込みいただきます。また、お客様が当社提携カード会社の会員である場合、お客様の署名なしで旅行代金、取消料、追加運賃をお支払いいただくことができます。この場合のカード利用日は、お客様からお申し出がない限り、お客様の承諾日となります。  
(4) お申込み金(おひとり様) 50,000円又は旅行代金全額。

3. 旅行代金のお支払い  
旅行代金は、旅行開始日の前日から起算してさかのぼって21日以内の日にお支払いいただきます。旅行開始日の前日から起算してさかのぼって21日以内の日にお支払いの場合は、旅行開始日の前日または前々日の日にお支払いいただきます。また、お客様が当社提携カード会社の会員である場合、お客様の署名なしで旅行代金、取消料、追加運賃をお支払いいただくことができます。この場合のカード利用日は、お客様からお申し出がない限り、お客様の承諾日となります。

4. 通信契約  
当社は、当社が提携するクレジットカード会社(以下「提携会社」という)のカード会員(以下「会員」といいます)より、所定の伝票への「会員の署名なしで旅行代金や取消料等のお支払いを受ける」とを条件に「電話、郵便、ファックス」、インターネット、Eメールその他の通信手段による旅行のお申し込みを「受付け契約を締結すること」が前提として「以上を通信契約」といいます。通常の旅行条件と以下の点で異なります。(受付け契約業者より当該取扱が可能な場合や、取扱が可能なカードの種類に制約がある場合があります。)  
(1) 通信契約のお申し込みの際、会員のお客様は「カード名」「会員番号(クレジットカード番号)」「カード有効期限」等を当社にお申し出いただきます。  
(2) 通信契約は、当社が通信契約の締結を承諾したときに成立し、旅行開始日の前日または前々日の日にお申し込みをされたときに成立します。但し、当該契約のお申し込みを承諾する旨の通知を電子メール、ファックス、留守番電話等の電子承諾通知によりお客様に通知する場合は、当該通知がお客様に到達した時に成立します。  
(3) 通信契約でのカード利用日は、お客様及び当社が契約に基づく旅行代金等の支払い又ははたし債務履行すべき日、前者の場合は契約成立日、後者の場合は契約締結のお申し出の日となります。  
(4) お客様の理由によりお客様の申し出のクレジットカードでのお支払いができない場合、当社は通信契約を解除し、第15項(1)の(7)の取消料と同額の追加運賃をお支払いします。但し、当社が別途指定する期日までに現金による旅行代金のお支払いをいただいた場合はこの限りではありません。  
(5) 通信契約を締結したお客様は「払戻金」が生じたときは、当社は、提携会社のカード会員規約に従って払戻します。この場合において、当社は、旅行開始前の期日による払戻しにあっては解除の翌日から起算して7日以内に、減額又は旅行開始後の期日による払戻しにあっては契約書面に記載した旅行開始日の翌日から起算して30日以内にお客様に対し払戻しすべき額を通知するものとし、お客様に当該通知を行った日をカード利用日とします。

5. 旅行契約の解除・払い戻し  
旅行開始前の解除・払い戻し  
お客様は、旅行開始前日または前々日の日にお申し込みをされたときに、いつでも旅行契約を解除することができます。但し、解除のお申し出は、当社の営業時間内にお受けいたします。

ご旅行契約解除の日	取消料(おひとり様)
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって40日以内にあたる日以降31日以内にあたる日まで(ピーク時のみ)	ご旅行代金の10%
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって30日以内以降31日以内にあたる日まで	ご旅行代金の20%
旅行開始日の前々日から当日まで	ご旅行代金の50%
旅行開始後または無連絡不参加	ご旅行代金の100%

6. 旅行代金に含まれるもの  
(1) 旅行日程に明示した利用運送機関の運賃・料金(エコノミークラス)  
(2) 旅行日程に明示した観光の料金(バス・ガイド・入場料など)  
(3) 旅行日程に明示したホテルの宿泊料金及び朝食・サービス料金(1人部屋に1人ずつの宿泊を標準とします)  
(4) 旅行日程に明示した食事の料金及び税・サービス料金。  
(5) 航空機による手荷物運送料。  
(6) 現地での手荷物運送料(一部の空港・ホテルではポーターがないなどの理由により、お客様ご自身で運搬していただく場合がございます。)  
(7) 添乗員同行コースの添乗員同行費用。  
(8) 団体行動中のチップ。  
上記(1)～(8)の諸費用はお客様ご都合により、一部利用されなくても原則として払い戻しはいたしません。

7. 旅行代金に含まれないもの  
第6項の旅行代金に含まれておらず、その一部を以下に例示いたします。  
(1) 超過手荷物料金(規定の重量、容量、個数を超える分について)。  
(2) クリニク代、電話番号料、ホテルのキー・メイトに対するチップ、その他追加飲食など個人的性質の諸費用及びそれに伴う税・サービス料金。  
(3) 傷害、疾病に関する医療費など。  
(4) 渡航手続費用(旅券印紙代・査読料・予防接種料金・傷害疾病保険料及び渡航手続代旅行料金)。  
(5) 日本国外の空港施設使用料。  
(6) 旅行日程中の空港税、出国税・国際線航空路料及びこれに類する諸税・料金(日本国内旅行中のみ)。(但し、募集パンフレット上で当社が含んでいる旨を明示したものを除きます。)  
(7) 運送機関の課す付加運賃・料金(燃油附加料・チャージなど)。  
(8) 日本国内における自宅から発着空港など集合・解散地点までの交通費、日本国内での宿泊費など。  
(9) 希望者のみ参加するオプションツアー(別添資料の小旅行)などの料金。

8. 特別補償  
(1) 当社は、当社又は当社が手配を代行させた者の故意又は過失の有無にかかわらず、募集型企画旅行契約の別紙「特別補償規程」の定めるところにより、参加するお客様が当該旅行参加中に急遽かつ偶然な外来の事故によって身体、生命又は手荷物に被った一定の損害について、以下の金額の範囲において、補償金又は見舞金を支払います。死亡補償金として2,500万円、入院見舞金として4万円～40万円、通院見舞金として2万円～10万円、携行品損害補償金(15万円を限度。但し、一箇または一対についての賠償限度は10万円)をお支払いいたします。  
(2) 日程表において、当社の手配による旅行サービスの提供が一切行われない旨が明示された日については、当該日にお客様が被った損害について補償金が支払われない旨を明示した場合に限り、募集型企画旅行参加中はいたしません。

9. 旅程保証  
(1) 当社は、次表左欄に掲げる契約内容の重要な変更が生じた場合(但し、次の1、2、3で規定する変更を除きます。)、お支払い対象旅行代金に次表右欄に記載する率を乗じて得た額の変更補償金を旅行終了日の翌日から起算して30日以内にお客様にお支払いいたします。但し、当該変更について第19項(1)の規定に基づき責任が発生しない場合は、変更補償金として1日あたり、損害賠償金の全部または一部をお支払いいたします。  
(2) 1次以降の事由による変更の場合は、当社は変更補償金をお支払いいたしません(但し、サービスの提供が行われていないにもかかわらず運送・宿泊機関などの座席・部屋などの他諸設備の不足が発生したことに伴って変更の場合は変更補償金をお支払いいたします。)  
(ア) 天災地変  
(イ) 戦乱、暴動  
(ウ) 官公署の命令  
(エ) 天候、不天候、不慮な天災、宿泊機関などのサービス提供の中止。  
(オ) 運送、運送スケジュールの変更など当初の運送(運行)計画に照らさない運送サービスの提供。  
(カ) 旅行参加者の生命または身体への安全確保のために必要な措置。  
(3) 第5項の規定に基づき旅行契約が解除された部分に係る変更の場合、当社は変更補償金をお支払いいたしません。  
(4) 募集パンフレットに記載した旅行サービスの提供を受ける順序が変更になった場合は、旅行参加中当該旅行サービスの提供を受けることができず変更した場合は、当社は変更補償金をお支払いいたしません。  
(5) 本項(1)の規定にかかわらず、当社がひとつの旅行契約に基づき支払う変更補償金の額は、「お支払い対象旅行代金に15%を乗じて得た額を上限」とします。また、ひとつの旅行契約に基づき支払う変更補償金の額が1,000円未満であるときは、当社は変更補償金をお支払いいたしません。  
(6) 本項(1)に基づき変更補償金をお支払いする場合、当社はお客様の同意を得て、金銭による支払いに替えて、これと同等またはそれ以上の価値のある物品または旅行サービスの提供をもって補償を行う場合がございます。  
(7) 変更補償金の額が「当社が変更補償金を支払う変更1件につき下記の率×お支払い対象ご旅行代金」

当社が変更補償金を支払う変更	旅行開始前	旅行開始後
1. 募集パンフレットに記載した旅行開始日または終了日の変更	15%	30%
2. 募集パンフレットに記載した入場する観光地または観光施設、その他の旅行地の変更	10%	20%
3. 募集パンフレットに記載した運送機関の等級または設備の劣化、料金のみの変更	10%	20%
4. 募集パンフレットに記載した運送機関の種類または会社名の変更	10%	20%
5. 募集パンフレットに記載した日本国内の旅行開始地または空港または旅行終了地または空港の異なる変更	10%	20%
6. 募集パンフレットに記載した日本国内・日本国外との間における直行便の乗継または経路便の変更	10%	20%
7. 募集パンフレットに記載した運送機関の種類または名称の変更	10%	20%
8. 募集パンフレットに記載した宿泊機関の客室の種類、設備、景観や手荷物数の変更	10%	20%
9. 上記の1～8に掲げる変更のうち募集パンフレットのツアーモデル中	25%	50%

注1: 旅行開始前とは、当該変更について旅行開始日の前日までにお客様に通知した場合は、旅行開始後とは、当該変更について旅行開始日以降に通知した場合は指します。  
注2: 確定書面(最終旅行日程表)が交付された場合には、「契約書面(募集パン

フレット)」とあるものを「確定書面」と読み替えた上で、この表を適用いたします。この場合において、契約書面の記載内容と確定書面の記載内容との間または確定書面の記載内容と実際に提供された旅行サービスの内容との間に変更が生じたときは、それとされた変更について1件として取り扱います。  
注3: 1件とは、運送機関の場合1乗車船など1区間、宿泊機関の場合1泊ごとに、その他旅行サービスの場合1該当事項ごとに1件といたします。  
注4: 3または4に掲げる変更に係る運送機関が宿泊設備の利用を伴うものである場合は、1泊につき1件として取り扱います。  
注5: 4に掲げる運送機関の会社名の変更については、等級または設備がより高いものへの変更を行う場合には適用いたしません。  
注6: 4または7または8に掲げる変更が1乗車船または1泊の中で複数生じた場合であっても、1乗車船または1泊につき1件として取り扱います。  
注7: 9に掲げる変更については、1～8の料率を適用せず、9の料率を適用いたします。

10. 旅券について  
(日本国籍以外のお客様は、自国の領事館、渡航先国領事館、入国管理事務所にお問い合わせください。)  
旅券(パスポート)はこのパンフレットの旅行には、2015年8月31日以降も有効期限が残っている旅券が必要です。現在お持ちの旅券が今回の旅行に有効かどうかの確認、旅券取得(お客様の責任で行ってください。これらの手続の代行については、販売店(当社)が渡航手続代旅行料金をいただいております。

11. 海外危険情報について  
渡航先(国又は地域)によっては、外務省「海外危険情報」等、国・地域の渡航に関する情報が出ている場合があります。その際はにお申込み時に販売店(当社)海外危険情報に関する書面をお渡しいたします。また「外務省海外安全ページ」<http://www.pubanzen.mofa.go.jp/>でも確認いただけます。

12. 海外旅行傷害保険への加入について  
海外において、病気・けがをした場合、高額の治療費、移送費等がかかることがあります。また事故の場合、加害者への損害賠償請求や賠償金の回収が大変困難であるのが実情です。これらの治療費、移送費、また、死亡・後遺障害等を担保するため、お客様自身で充分な額の海外旅行傷害保険に加入することを勧めます。海外旅行傷害保険については販売店の係員にお問い合わせください。

13. 個人情報の取扱いについて  
(1) 当社及び募集パンフレットに記載の受託旅行業者(以下「取扱旅行会社」といいます。)、は、旅行申し込みの際に提出された申込書に記載された個人情報について、お客様との間の連絡のために利用させていただきます(但し、お客様がお申し込みいただいた旅行において運送・宿泊機関などの提供を受けるサービスの手配及びそれらのサービスの受領のため手配に必要範囲内で利用させていただきます。)  
なお、このほか、当社及び取扱旅行会社は、会社及び会社と提携する企業の商品やサービス、キャンペーンのご案内、旅行参加後のご案内やご感想の提供のお問い合わせへのお願い、特典サービスの提供、統計資料の作成にお客様の個人情報を活用させていただきます。

(2) 当社は旅行先でのお客様の買い物などの便宜のため、当社の保有するお客様の個人データや、守秘義務契約を締結した土産物店に提供することがございます。この場合、お客様の氏名、パスポート番号及び搭乗される航空便名などに関する個人データや、あらかじめ電子の方法などで送付することによって提供いたします。なお、これらの事業者への個人データの提供の停止を希望される場合は、当社にお問い合わせいただき、出発前までにお申し出ください。  
(3) 上記のとおり、当社の個人情報の取り扱いに関する方針については、当社の店頭またはホームページでご確認ください。

14. その他  
(1) お客様が個人的な案内・買い物などを添乗員に依頼された場合のそれに伴う諸費用、お客様の怪我・疾病などの発生に伴う諸費用、お客様の不注意による荷物損失、忘れ物損失に伴う諸費用、別行動手配に要した諸費用が生じたときには、それらの費用をお客様ご負担いただきます。  
(2) お客様の便宜をはかると土産物店に案内する場合がございますが、お買い物の際には、お客様の責任で購入していただきます。  
(3) 事故等のお申し出について  
旅行中に、事故などが生じた場合は、直ちに最終旅行日程表でお知らせする連絡先にご通知ください。(もし、通知できない事情がある場合は、その事情がなくなり次第ご通知ください。)

(4) 当社の募集型企画旅行にご参加いただくことにより、航空会社によるマイレージサービスの権利を獲得する場合がございますが、同サービスの登録、お問い合わせなどは原則として直接当該航空会社へ行っていただきます。また、契約書面や確定書面に記載した旅行会社や搭乗区間などの変更によりお客様が獲得できる予定であったマイルやポイントがなくなった場合でも、当社は理由の如何に関わらず第19項(1)ならびに第23項(1)の責任を負いません。また、いかなる場合でも実際に搭乗がなされなかった場合には、当該航空会社は規定によりマイレージの積算をいたしません。  
(5) 当社所定の旅行申込書にお客様のローマ字氏名をご記入される際は、旅行に使用されるパスポートに記載されている通りにご記入ください。お客様の氏名が誤って記入された場合には、航空会社の発行替え・関係する機関への氏名訂正が必要となります。この場合、当社は、お客様の交替とみなし、第14項のお客様の交替手数料をいただきます。なお、運送・宿泊機関の事情により、氏名の訂正が認められず、旅行契約を解除いただく場合もございます。この場合には、第15項の当社所定の取消料をいただきます。

15. 旅行条件・旅行代金の基準  
この旅行条件は2014年9月2日を基準としています。また旅行代金は2014年9月2日現在の有効な運賃・規程を基準として算出しています。

### 【お申し込み・お問い合わせ先】

株式会社 セブカルチャータウン 販売部 法人営業担当  
東京都千代田区二番町8-8  
TEL.03-6238-3085 FAX.03-6238-6994 担当/ 田村・関上  
営業時間: 月～金 / 9:30～17:30 (土・日・祝日休業)  
総合旅行業務取扱管理者 / 倉西芳次

### 旅行企画・実施

株式会社 セブカルチャータウン  
東京都千代田区二番町8-8

観光庁長官登録旅行業第1870号



旅行業公正取引  
協議会会員  
日本旅行業協会正会員  
ボンド保証会員

総合旅行業務取扱管理者とはお客様の旅行を取り扱う営業所での取引の責任者です。このご旅行の契約に関し、担当者からの説明にご不明な点がございましたら、ご遠慮なく上記の旅行業務取扱管理者におたずねください。

# 旅行参加申込書

**FAX. 03-6238-6994**

(株)セブカルチャーネットワーク 販売部 法人営業担当  
担当/田村・関上

個人情報保護の観点から、申込書をFAXする際は  
番号の押し間違いにご注意いただき、送信後は  
お手数ですが着信のご確認をお願いいたします。

## 第129回ショッピングセンター海外視察研修ツアー アジア (ジャカルタ・シンガポール)

※この申込書は渡航書類を作成する際の資料となりますので正確にご記入下さい。

※有効なパスポートをお持ちの方は、申込書と共に顔写真のページのコピーをご送付ください。

2014年 月 日申込

フリガナ			ローマ字		性別	男・女
参加者氏名	(旧姓: )		Mr. Miss. Mrs.			
生年月日	年	月	日	(西暦)	年	
フリガナ			電話	-	-	
現住所	〒□□□-□□□□		国内の 緊急連絡先	-	-	
勤務先	名称	(英文)		電話	-	-
	所在地	〒□□□-□□□□		FAX	-	-
				E-mail	@	
所属の 部 課	(英文)		役 職	(英文)		
申込責任者	(事務連絡担当者)		電話	-	-	
			FAX	-	-	
			E-mail	@		
書類送付先	<input type="checkbox"/> ご本人様 <input type="checkbox"/> 事務連絡担当者様 ※書類送付先が「事務連絡担当者様」の場合、以下に勤務先のご住所をご記入下さい。 〒□□□-□□□□					
お支払い	<input type="checkbox"/> 申込金+残金の2回でお振込 <input type="checkbox"/> 一括入金					
有効な パスポート (旅 券)	<input type="checkbox"/> あり	発行日: 年 月 日		旅券番号		
	<input type="checkbox"/> なし	<input type="checkbox"/> 現在申請中→受領予定日	月 日	以前に旅券を取得したこと <input type="checkbox"/> ある      発行日: 番号: <input type="checkbox"/> ない		
出入国記録書類の作成	<input type="checkbox"/> セブカルチャーネットワークに依頼する(代行手数料1,080円が別途かかります。) <input type="checkbox"/> ご自身で作成する					

◆ご希望者のみご記入下さい。

ツイン2名様1室利用 <small>※会員のみ、一般の方の設定はございません</small>	<input type="checkbox"/> 希望する (相手方が決まっている(予定している)場合は、 その方の会社名と参加者名をご記入下さい。      会社名: _____      参加者名: _____ )				
航空機ビジネスクラス <small>(別途追加代金がかかります)</small>	<input type="checkbox"/> 希望する <small>※国際線利用区間のみ</small>	<input type="checkbox"/> 窓側 <input type="checkbox"/> 通路側	希望に添えない場合 もありますので予め ご承知おき下さい。	喫煙部屋 希望	<input type="checkbox"/> 希望する 希望に添えない場合も ありますので予めご承知 おき下さい。
国内線プラン希望 <small>(別途追加代金がかかります)</small>	<input type="checkbox"/> 大阪(関西国際・伊丹) <input type="checkbox"/> 福岡 <input type="checkbox"/> 札幌 <input type="checkbox"/> その他( )				

下記内容に同意頂ける場合は□印にチェック印をお願いします。

- (1) □ 当社は、旅行申込の際に提出された申込書等に記載された個人情報について、お客様との間の連絡のために利用させていただくほか、お客様がお申し込みいただいた旅行において運送・宿泊機関等の提供するサービスの手配及びそれらのサービスの受領のために手続きに必要な範囲内で使用させていただきます。
- (2) □ 当社は、今回取得します皆様の個人情報を主に「研修ツアー」を実施するために利用します。その円滑な実施のために名簿を作成して、参加者や視察先などに配布します。

送付先

(株)セブカルチャーネットワーク

〒102-8452

東京都千代田区二番町8-8

TEL.03-6238-3085 FAX.03-6238-6994

担当/田村・関上

営業時間: 月~金 / 9:30~17:30(土・日・祝日休業)